



Para su publicación inmediata: 26/10/2018 GOBERNADOR ANDREW M. CUOMO

## EL GOBERNADOR CUOMO ANUNCIA NUEVAS INVERSIONES PARA AUMENTAR EL TURISMO EN LA REGIÓN DE CATSKILLS Y HUDSON VALLEY

*Se asignaron \$9,1 millones para expandir y modernizar Discovery Lodge en el centro de esquí de Belleayre*

*La rotonda de Olana, segura para los peatones, en las Rutas 9G y 23 en Greenport ya está abierta al tránsito*

*La acera desde el sitio histórico Thomas Cole hasta el puente Rip Van Winkle Bridge está abierta para visitantes*

El gobernador Andrew M. Cuomo anunció hoy la asignación de \$9,1 millones en apoyo a la expansión y modernización del Discovery Lodge en el centro de esquí de montaña de Belleayre. El proyecto mejorará la oferta del centro turístico y esto contribuirá a aumentar las visitas todo el año, mejorar la experiencia de los visitantes y mantener la reputación de Belleayre como catalizador de la industria del turismo en las Catskills. Estos fondos amplían los más de \$30 millones que Nueva York lleva invertidos en la zona de esquí de Highmount desde 2011. Está planeado que el proyecto concluya en noviembre de 2019.

“Con su riqueza de lugares de recreación al aire libre y sitios históricos, Hudson Valley es uno de los destinos turísticos más buscados de todo el Estado”, **afirmó el gobernador Cuomo**. “Al transformar el icónico centro turístico Belleayre de Catskill en un moderno centro de alojamiento de última generación y mejorar las aceras y los caminos de la región para asegurar el acceso peatonal seguro a estos destacados lugares, podemos garantizar que el turismo continúe siendo un motor económico para Hudson Valley por muchas generaciones”.

### **Rotonda peatonal de Olana**

El Gobernador también anunció la culminación de la iniciativa turística de \$11,1 millones, en tres etapas, para la región norte de Hudson Valley. Se inauguró una rotonda peatonal de \$4,5 millones en la intersección de las Rutas 9G y 23 en la ciudad de Greenport, condado de Columbia. La nueva rotonda servirá para mejorar la seguridad de peatones y tránsito, vinculando dos sitios históricos cercanos.

Además, está casi finalizada la acera que une el sitio histórico nacional Thomas Cole con el puente Rip Van Winkle. Esta acera permite a los visitantes caminar a lo largo de la pasarela del río Hudson en el condado de Greene y llegar hasta el sitio histórico de Olana State en el condado de Columbia.

Como parte del proyecto, se llevó a cabo un análisis económico que estima que los gastos que los nuevos visitantes generen en los negocios locales de la pasarela del río Hudson en los condados de Columbia y Greene (incluyendo restaurantes y alojamientos) alcanzarán aproximadamente \$4,53 millones al año y generarán unos 66 empleos. Cuando se incluye esta previsión en el impacto económico de los dos sitios históricos equivale a \$16,13 millones al año y se traduce en 340 empleos locales.

**El comisionado interino del Departamento de Transporte (DOT, por sus siglas en inglés) del estado de Nueva York, Paul A. Karas, expresó:** “Esta nueva rotonda y los senderos multipropósito que la complementan mejoran el transporte para todos los viajeros, ya sea que se desplacen en automóvil, bicicletas o a pie. Con conexiones a Olana, la pasarela del río Hudson y el sitio Thomas Cole, este proyecto hará más sencillo disfrutar de la magnificencia de la región norte del Hudson Valley, a la vez que facilitará las conexiones entre las Rutas 9G y 23 para residentes y visitantes”.

**El director ejecutivo de la Autoridad de Puentes del estado de Nueva York, Joseph Ruggiero, declaró:** “La pasarela del río Hudson ha alcanzado un momento fundamental de finalización que beneficiará a toda la región de Catskill-Hudson Valley por muchas generaciones. Este proyecto muestra la belleza natural y la importancia histórica de esta región a la vez que promueve el turismo y ofrecer una mejor experiencia turística. Este proyecto constituye un ejemplo excepcional de cómo una alianza entre los sectores público y privado puede y debe trabajar en pro del éxito colectivo”.

**Sean Sawyer, presidente de Washburn and Susan Oberwager de The Olana Partnership, declaró:** “Olana, el sitio histórico Thomas Cole y el pasaje peatonal que los conecta sobre el puente Rip Van Winkle emergen como la atracción principal de toda la región. Aprovechar de esta manera sus sensacionales atributos les permite ser un generador que impulse las economías de los dos condados y de toda la región del valle del río Hudson”.

**Elizabeth Jacks, directora ejecutiva del Sitio Histórico Nacional Thomas Cole, declaró:** “La pasarela sobre el río Hudson reúne tres ingredientes, los dos sitios históricos y el puente, y los conecta como nunca para crear un catalizador de desarrollo económico que es único en toda la nación. Es visionaria en una escala que es digna del legado de Cole y Church”.

**Matt Murell, presidente de la Junta de Supervisores del condado de Columbia, sostuvo:** “Los senderos atractivos para los peatones son fundamentales para el éxito de nuestra comunidad. Las nuevas rotonda y acera permitirán que los traslados sean

más ventajosos y seguros para los visitantes mientras disfrutan de la belleza y la historia de nuestra región. Aplaudo al estado de Nueva York por esta necesaria mejora de seguridad”.

**La supervisora de la ciudad de Greenport, Kathleen Eldridge, declaró:** “Hoy es un día emocionante para la región de Catskill-Hudson Valley. La inauguración de esta nueva rotonda y la acera que se conecta con ella no solo hará más seguros y eficientes los desplazamientos para todos los viajeros, sino que expandirá el acceso a sitios históricos clave en la región, asegurando que tanto residentes como visitantes puedan disfrutar toda la belleza y la historia que Catskill tiene para ofrecer. Aplaudo al gobernador Cuomo por su compromiso con fomentar el turismo en nuestra región y en todo el Estado”.

### **Discovery Lodge en el centro de esquí de Belleayre**

El nuevo diseño propuesto para el centro de esquí de montaña de Belleayre incorpora líneas claras y un aire de avanzada a la vez que rinde tributo a las estructuras modernas de mediados del siglo pasado que en su época se destacaron en la región de Catskill. La fachada angular conjuga la influencia escandinava con materiales locales y regionales.

Grandes ventanales con marco de aluminio acentúan el oscuro revestimiento externo de cemento con vistas francas a las montañas Catskills y las serranías que las rodean. Se utilizarán acentos de madera natural en las salientes, los sofitos y las vigas laminadas y barnizadas del techo. La combinación de estructura de acero, acentos en metal y piedra extraída de una cantera de Nueva York aportará un material duradero a la vez que atractivo en las zonas de alto tránsito.

La elevación del “eje central” de la estructura y la reconfiguración del espacio administrativo del tercer piso permitirán que el edificio utilice estrategias pasivas de calefacción y refrigeración mediante el uso de ventilación natural y una chimenea térmica. Sistemas de refrigeración y calefacción de alta eficiencia, nueva aislación de vidrios con revestimientos de espectro selectivo, junto con una capa térmica de alto rendimiento contribuirán a la reducción del consumo energético y de los costos operativos.

La ampliación del centro permitirá que Belleayre aumente las oportunidades de ingresos durante todo el año a través de la realización de diferentes eventos en las distintas estaciones del año. Con 4.600 pies cuadrados con vistas al valle, la incorporación de 5.500 pies cuadrados al restaurante Stone and Copper y otros 1.300 pies cuadrados que se sumarán a la galería, el centro ofrece un total de 10.000 pies cuadrados para la realización de eventos.

La cantidad de asientos aumentará a aproximadamente 580, más otros 70 en el patio techado externo. La barra del bar interior también ganará 50 pies, al igual que la del bar exterior. Además, el proyecto aumentará el número de baños a 24, más del doble de la

cantidad actual. El espacio para casilleros se incrementará a más de 228 pies lineales, es decir, que se ofrecerá lugar para más casilleros.

Una tienda de alquiler, más grande y mejorada, junto con el uso de tecnología digital de avanzada, permitirá que los huéspedes tengan un acceso más rápido a las pendientes, puedan devolver los equipos de manera más eficiente y se eviten los cuellos de botella con vías más anchas para circular y señalización clara sobre localización de lugares en el flamante plano de planta. Además, el nuevo diseño incorporará un nuevo sistema de rociadores contra incendios.

**El presidente y director ejecutivo de la Autoridad de Desarrollo Olímpico Regional (ORDA, por sus siglas en inglés), Mike Pratt, dijo:** “Gracias al sostenido apoyo a Belleayre del Gobernador, el centro turístico está creciendo a pasos agigantados. La expansión mejora nuestra posición como destino con una oferta a nivel internacional a una distancia accesible en automóvil desde la ciudad de Nueva York”.

**El senador James L. Seward afirmó:** “El Centro de esquí Belleayre Mountain es un componente vital de la economía en Catskills y una de las muchas razones por las que las personas visitan nuestra región del Estado. Con la nueva telecabina de alta velocidades y otras mejoras que ya están estimulando la concurrencia a Belleayre todo el año, es fundamental que el estado continúe apoyando otros avances que destacarán más el atractivo del centro turístico y generarán el repetido regreso de los turistas. Me enorgulleció apoyar esta inversión en Belleayre y continuaré asegurándome de que el Estado se comprometa con este insigne pilar de desarrollo económico, turismo y recreación”.

**El presidente de la Asamblea Legislativa del condado de Green, Kevin Lewis, expresó:** “Desde siempre, las Catskills han sido un destino turístico nacional y la inversión de hoy contribuirá a que uno de los más importantes centros turísticos de la región ingrese en el siglo XXI. Agradezco al gobernador Cuomo esta inversión que aumentará el número de visitantes a las Catskills, fomentará el crecimiento de empleos y estimulará el progreso económico general”.

**El ejecutivo del condado de Ulster, Mike Hein, expresó:** “No podría estar más agradecido con el gobernador Cuomo por su continua inversión en el condado de Ulster para ayudar a que se expanda nuestra economía y a generar nuevos empleos. El centro de esquí de Belleayre es uno de los destinos distintivos del condado de Ulster que atrae visitantes de todo el país a las Catskills y contribuye a los \$587 millones anuales de nuestra industria turística. La nueva expansión del Discovery Lodge asegurará la continuidad de crecimiento de esta industria al atraer incluso más visitante para que disfruten de la maravillosa belleza natural de nuestra región y exploren la infinidad de oportunidades que ofrecemos para aventurarse al aire libre”.

**El presidente del condado de Sullivan, Luis Alvarez, manifestó:** “La industria turística de Nueva York ha sido un motor para el crecimiento económico y ofrece oportunidades para que miles de personas aprovechen todo lo que el Estado Imperio

tiene para compartir. La modernización del centro de esquí de Belleayre desempeñará un papel esencial para contribuir a nuestra economía regional y ofrecerá mejores y frescas experiencias a nuestros visitantes. Agradezco al gobernador Cuomo esta inversión y su sostenido apoyo a las comunidades de las Catskills”.

Desde 2017, el centro de esquí de Belleayre ha generado el siguiente aumento en los ingresos y en el número de visitas durante todo el año:

- las visitas durante el invierno aumentaron un 28% a 140.815
- los ingresos de las ventas de invierno de los deportes y las actividades de nieve en el centro aumentaron en más del 21% a \$5,4 millones
- las visitas durante el verano de 2018 han aumentado año tras año a más de 10.000 huéspedes
- las ventas previas a la temporada 2018-2019 se están registrando a un nivel récord del 56% más que el año pasado

### **Turismo en la región de Catskills**

Desde que asumió su mandato en 2011, el gobernador Cuomo ha realizado inversiones en la industria del turismo en todo el estado de Nueva York. Esto ha llevado a niveles históricos de visitantes e inversiones directas. El año pasado, Nueva York acogió un récord de 243,8 millones de visitantes que gastaron más de \$67.600 millones, lo que generó un impacto económico total de más de \$100.000 millones por cuarto año consecutivo. El turismo es ahora el tercer empleador más grande del Estado y respalda 938.800 puestos de trabajo anualmente.

Casi 12 millones de personas visitaron las Catskills el año pasado: 268.000 más visitantes que en 2016 y un aumento del 18% desde 2011. El turismo regional genera más de \$1.300 millones en consumo directo de visitantes, lo que incluye \$161 millones en impuestos estatales y locales, y sustenta más de 18.500 puestos de trabajo en seis condados.

### **Turismo en Hudson Valley**

En 2017, alrededor de 20,2 millones de personas visitaron la región de Hudson Valley, 365.500 más que en el año anterior, lo que generó casi \$3.600 millones en consumo directo de los visitantes. Además, el turismo regional generó casi \$448 millones en impuestos estatales y locales y representó más de 58.000 empleos en Hudson Valley.

###

Noticias adicionales en [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov).  
Estado de Nueva York | Cámara Ejecutiva | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418

[CANCELAR SUSCRIPCIÓN](#)